CONTRATO Nº 41/2012

ADQUISICION DE LIBROS PARA LA BIBLIOTECA Y CENTRO DE DOCUMENTACION

Entre el **CONGRESO DE LA NACIÓN**, domiciliada en 14 de mayo esquina Avenida República, República del Paraguay, representada para este acto por su Presidente el **SENADOR JORGE ANTONIO OVIEDO MATTO**, con Cédula de Identidad N° 989.122, denominada en adelante el **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **ATLAS REPRESENTACIONES S.A.**, con R.U.C. Nº 80036446-5, domiciliada Dr. Juan Benza nº 317 y Ecuador de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por **PEDRO AMERICO MOREIRA LEGUIZAMON**, con Cédula de Identidad N° **644.914**, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE ADQUISICION DE LIBROS"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.
Adquisición de libros para la Biblioteca y Archivo Central del Congreso de la Nación.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

a) Contrato
b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas
d) La oferta del Proveedor;
e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el Subgrupo 590, objeto del gasto especifico 593, incluidos en el Presupuesto General de la Nación, hasta la suma de **10.828.015** guaraníes (**Guaraníes Diez millones ochocientos veintiocho mil quince**).
3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código Nº 234675.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN
El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación por Concurso de Ofertas N° 07/12, convocado por el Congreso de la Nación, según resolución N° 8392/12. La adjudicación fue realizada por Resolución N°

ATLAS REPRESENTACIONES S.A.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Editorial	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad	Presentación	Precio unitario (Gs.)	Precio Total (Gs.)
24	55101509-002	**Economía** **Principios y aplicaciones** **Autor. Mochon - Becker** Editorial. Mc Graw Hill Edición: 1ª EDICION-	Mc Graw Hill	Mejico	Unid	1	Unid	175.500	175.500
353	55101509-042	Como aplicar los Recursos Humanos Autor: Paola Gomez Editorial Valletta	Valletta	Argentina	Unid	1	Unid.	59.400	59.400
472	55101509-061	**Diccionario Océano de Sinónimos y Antónimos** **Autor. Océano** Editorial. Océano	Valletta	Argentina	Unid.	1	Unid	12.000	12.000
576	55101509-036	Soluno López Diplomático / J. Natalicio González	Atlas	Argentina	Unid	1	Unid	39.325	39.325
644	55101509-056	Estrategias de Marketing / José Luis Munuera Aleman. Alfaomega, Grupo Editor; 2007 ISBN 9788473567756	Alfaomega	Argentina	Unid	1	Unid	225.200	225.200
645	55101509-056	**Métricas del Marketing / Gemma Muñoz Vera - Alejandro Dominguez Doncel; Alfaomega. Grupo Editor, 2010** ISBN 9788473567732	Alfaomega	Argentina	Unid	1	Unid	114.400	114.400
646	55101509-056	Twitter Marketing personal y profesional / Jose Antonio Carballar; Alfaomega, Grupo Editor, 2011 ISBN 9786077071900	Alfaomega	Argentina	Unid.	1	Unid	84.500	84.500
648	55101509-056	**Ventaja Competitiva / Michael E. Porter; Cecsa; 2006** **ISBN 9702402034**	Patria	Mejico	Unid.	1	Unid	93.680	93.680
688	55101509-017	**Soldadura** Henry Horwitz Alfaomega. Grupo Editor 2009	Alfaomega	Argentina	Unid	1	Unid	272.000	272.000
777	55101509-017	Estadística descriptiva a través de Excel Felicidad Marqués **Alfaomega. Grupo Editor** 2010	Alfaomega	Argentina	Unid.	1	Unid.	67.700	67.700
778	55101509-048	**Física General Tomo II electromagnetismo, electrónica, óptica, relatividad y física atómica** Santiago Burbano de Ercilla Alfaomega, Grupo Editor 2006	Alfaomega	Argentina	Unid.	1	Unid	100.750	100.750
779	55101509-017	**Neumática e Hidráulica** **Antonio Creus Solé** **Alfaomega. Grupo Editor** 2007	Alfaomega	Argentina	Unid	1	Unid	222.300	222.300
780	55101509-048	**Problemas de Física Tomo 2 Campo gravitatorio, elasticidad, termodinámica, transferencia de calor** Santiago Burbano de Ercilla Alfaomega. Grupo Editor 2005	Alfaomega	Argentina	Unid	1	Unid.	91.000	91.000

ATLAS REPRESENTACIONES S.A.

797	55101509-048	**Física Bonjorno** J Bonjorno - R Clinton - V Acosta Ed. Ediciones 2005	FTD Ediciones	Paraguay	Unid	1	Unid.	130.000	130.000
806	55101509-020	Algebra Baldor CD **Aurelio Baldor** Patria 2008	Patria	Mejico	Unid	1	Unid	81.000	81.000
807	55101509-020	Aritmética Baldor CD Aurelio Baldor Patria 2008	Patria	Mejico	Unid.	1	Unid.	81.000	81.000
808	55101509-020	**Geometria y Trigonometria** Aurelio Baldor Patria 2009	Patria	Mejico	Unid	1	Unid.	81.000	81.000
818	55101509-017	**GRAMATICA GUARANI - MILIBRI V.1.** **MILIBRI**	Milibri	Paraguay	Unid.	1	Unid	96.000	96.000
831	55101509-017	**Gestión digital de la información: de bits a bibliotecas digitales y la Web** Ricardo Baeza-Yates - Rosalía Peña - Jose Vicente Rodríguez Alfaomega. Grupo Editor 2003	Alfaomega	Argentina	Unid	1	Unid.	109.710	109.710
832	55101509-037	**Juegos de Comunicación: Experiencias en Psicología de la interacción humana** Franco Simonetti Bagnara Alfaomega, Grupo Editor 2007	Alfaomega	Argentina	Unid.	1	Unid	78.000	78.000
833	55101509-017	Los retos del gobierno urbano **Mila Freire - Richard Stren** **Alfaomega. Grupo Editor** 2001	Alfaomega	Argentina	Unid	1	Unid.	58.500	58.500
834	55101509-017	Periodismo informativo e interpretativo: el impacto de internet en la noticia, las fuentes y los géneros Concha Edo **Alfaomega. Grupo Editor** **2009**	Alfaomega	Argentina	Unid.	1	Unid.	78.000	78.000
892	55101509-017	**Lo que Dios unio** Bonum Bonum 2005	Bonum	Argentina	Unid.	1	Unid	15.000	15.000
946	55101509-017	**Filosofía de la Historia** **Georg Wilhelm Friedrich Hegel** Claridad 2008	Claridad	Argentina	Unid	1	Unid.	50.000	50.000
947	55101509-017	Filosofía de la Lógica Georg Wilhelm Friedrich Hegel **Claridad** **2006**	Claridad	Argentina	Unid	1	Unid.	50.000	50.000
949	55101509-017	**Filosofía del Espíritu** Georg Wilhelm Friedrich Hegel Claridad 2009	Claridad	Argentina	Unid.	1	Unid	50.000	50.000

ATLAS REPRESENTACIONES S.A.

950	55101509-017	Tratado del Gobierno Civil John Locke Claridad 2005	Claridad	Argentina	Unid.	1	Unid	50.000	50.000
1125	55101509-017	Desarrollo de una cultura de calidad- Autor: Humberto Cantú Delgado- Editorial: McGraw-Hill	Mc Graw Hill	Mejico	Unid	1	Unid	129.600	129.600
1264	55101509-040	Memoria: si estoy en tu memoria,... Soy parte de tu historia Autor: Editorial Atlas Atlas Ediciones	Editorial Atlas	Paraguay	Unid.	1	Unid.	80.000	80.000
1265	55101509-017	ENC. DEL PARAGUAY Y SUCESOS DEL MUNDO 3 TS. ATLAS 2010 ISBN 978999953-53-54	Atlas	Paraguay	Unid.	1	Unid	294.700	294.700
1266	55101509-017	MULTRA. ENC. DEL PARAGUAY Y SUCESOS DEL MUNDO 3TS ATLAS 2011 ISBN 978-999-53-916-5-2-	Atlas	Paraguay	Unid	1	Unid.	168.000	168.000
1268	55101509-017	ENC. ESCOLAR BILLIKEN X 5 TS. Atlantida / ATLAS 2010 ISBN 978-950-08-3753	Atlas	Paraguay	Unid.	1	Unid	280.000	280.000
1269	55101509-017	ENC. BASICA BILLIKEN X 5 TS. Atlantida / ATLAS 2010 978-950-08-3760-6	Atlas	Paraguay	Unid	1	Unid.	362.500	362.500
1270	55101509-017	GRAN ENC. ESTUDIANTIL BILLIKEN X 5 Ts. Atlantida ATLAS 2007 99925-69-89-1	Atlas	Paraguay	Unid.	1	Unid	287.000	287.000
1271	55101509-017	ENC. ESCOLAR BILLIKEN MINI X 5 TS. Atlantida / ATLAS 2010 978-950-08-3761-3	Atlas	Paraguay	Unid	1	Unid.	202.500	202.500
1460	55101509-017	ENC. DEL PARAGUAY Y SUCESOS DEL MUNDO 3 TS. ATLAS 2010	Atlas	Paraguay	Unid	1	Unid	294.700	294.700
1461	55101509-017	MULTRA. ENC. DEL PARAGUAY Y SUCESOS DEL MUNDO 3TS ATLAS 2011	Atlas	Paraguay	Unid.	1	Unid.	168.000	168.000
1463	55101509-017	ENC. ESCOLAR BILLIKEN X 5 TS. Atlántida ATLAS 2010	Atlas	Paraguay	Unid	1	Unid	202.500	202.500
1464	55101509-017	ENC. BASICA BILLIKEN X 5 Ts. Atlantida ATLAS 2010	Atlas	Paraguay	Unid.	1	Unid	362.500	362.500
1465	55101509-017	GRAN ENC. ESTUDIANTIL BILLIKEN X 5 TS. Atlantida ATLAS 2007	Atlas	Paraguay	Unid	1	Unid.	287.000	287.000

ATLAS REPRESENTACIONES S.A.

1466	55101509-017	ENC. ESCOLAR BILLIKEN MINI X 3 TS. Atlantida ATLAS 2010	Atlas	Paraguay	Unid	1	Unid	202.500	202.500
1473	55101509-040	MANUAL ESTUDIANTIL DEL CUERPO HUMANO X 1 T. CLASA; 2012	Clasa	Argentina	Unid	1	Unid	63.000	63.000
1474	55101509-040	EDUCACION AMBIENTAL C/CD X 2 TS. CLASA	Clasa	Argentina	Unid.	1	Unid	86.000	86.000
1475	55101509-040	MI AVTIDA ESCOLAR PRACTI KIT X 4 TS. CLASA	Clasa	Argentina	Unid	1	Unid	137.500	137.500
1477	55101509-040	LA BIBLIA DE LAS CIENCIAS NATURALES X 1 T CLASA	Clasa	Argentina	Unid	1	Unid.	126.000	126.000
1478	55101509-040	LA BIBLIA DE LA GRAMATICA X 1 T CLASA	Clasa	Argentina	Unid	1	Unid	126.000	126.000
1485	55101509-040	FORMACION EN TIEMPOS DE CAMBIO x 5Ts. ECISA; 2010	ECISA	Mejico	Unid	1	Unid	166.500	166.500
1486	55101509-040	HISTORIA UNIVERSAL X 1 T LEXUS. 2008	Lexus	Argentina	Unid	1	Unid	138.000	138.000
1489	55101509-040	APRENDO Y JUEGO X 8 TS. C/CD CLASA	Clasa	Argentina	Unid	1	Unid.	132.500	132.500
1491	55101509-040	MIS MASCOTAS DE CARTON X 8 TS C/CD CLASA	Clasa	Argentina	Unid	1	Unid	132.500	132.500
1492	55101509-040	RIMAS SALTARINAS X 3 TS CLASA	Clasa	Argentina	Unid.	1	Unid	115.500	115.500
1503	55101509-017	LOS NIÑOS GENIALES X 2 TS CLASA	Clasa	Argentina	Unid	1	Unid	60.000	60.000
1504	55101509-017	COLECCION MANDARIN VERDE X 6 TS. ATLAS	Clasa	Argentina	Unid	1	Unid.	60.000	60.000
1505	55101509-017	COLECCION VIVI CUENTOS X 6 TS ATLAS	Clasa	Argentina	Unid	1	Unid.	60.000	60.000
1507	55101509-017	DICCIONARIO PORTUGUES - ESPAÑOL LAROUSSE X 1 T LAROUSSE	Larousse	Mejico	Unid	1	Unid	46.200	46.200
1510	55101509-017	DICCIONARIO ENCICLOPEDICO MAXIMUN X 1 T. C/CD CLASA	Clasa	Argentina	Unid.	1	Unid	150.375	150.375
1511	55101509-017	DICCIONARIO ENCICLOPEDICO MAXIMUN ESPAÑOL - INGLES X 1 T. C/CD CLASA	Clasa	Argentina	Unid	1	Unid	150.375	150.375
1515	55101509-037	DICCIONARIO DE PSICOLOGIA X 1 T HELIASTA	Heliasta	Argentina	Unid	1	Unid	300.000	300.000
1520	55101509-009	ADMINISTRE SU EMPRESA DE LA ESTRATEGIA A LA PRACTICA X 4 TS. ALFAOMEGA	Alfaomega	Argentina	Unid	1	Unid	325.000	325.000
1521	55101509-005	MANUAL DE CONTABILIDAD Y COSTOS X 1 T. C/CD LEXUS	Lexus	Argentina	Unid.	1	Unid	127.000	127.000
1522	55101509-009	EDUCANDO PARA QUE MONTE SU EMPRESA Y NO FRACASE EN EL INTENTO X 1 T LATINO	Grupo Latino	Colombia	Unid.	1	Unid	105.000	105.000
1525	55101509-002	DICCIONARIO DE FINANZAS X 1 T PATRIA	Patria	Mejico	Unid.	1	Unid.	73.500	73.500

ATLAS REPRESENTACIONES S.A.

1529	55101509-017	MANUAL DE CRIMINALISTICA X 1 TS/CDVDs LEXUS	Lexus	Argentina	Unid	1	Unid	468.000	468.000
1533	55101509-996	DICCIONARIO ENCICLOPEDICO CIENCIAS DE LA SALUD X 1 T MONSA	Monsa	España	Unid.	1	Unid.	281.500	281.500
1534	55101509-004	DICCIONARIO DE MEDICINA X 1 T. ESPASA	Espasa	España	Unid	1	Unid	210.000	210.000
1536	55101509-996	MANUAL DE VENDAJES, FERULAS Y MASAJES X 1 T. MONSA	Monsa	España	Unid	1	Unid.	219.400	219.400
1537	55101509-004	MANUAL DE ANATOMIA Y FISIOLOGIA HUMANA X 1 T MONSA	Monsa	España	Unid	1	Unid.	273.200	273.200
1539	55101509-004	MANUAL DE ENFERMERIA GERIATRICA X 2 TS MONSA	Monsa	España	Unid	1	Unid	240.000	240.000
1540	55101509-004	MANUAL DE ENFERMERIA PSIQUIATRICA Y SALUD MENTAL X 2 TS MONSA	Monsa	España	Unid.	1	Unid	240.000	240.000
1541	55101509-004	MANUAL DE ENFERMERIA COMUNITARIA X 2 TS MONSA	Monsa	España	Unid	1	Unid	240.000	240.000
1543	55101509-004	EL MEDICO EN EL HOGAR X 1 T. CLASA	Clasa	Argentina	Unid	1	Unid.	87.500	87.500
TOTAL GENERAL									10.828.015 Gs.

5.1 En consideración a los pagos que la Contratante hará al Proveedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Proveedor se compromete a proveer los Bienes y Servicios al Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.
5.2 La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.

6. PLAZO DE ENTREGA
Los bienes y/o servicios adjudicados deberán ser entregados en la Biblioteca del Congreso de la Nación dentro de los 10 (diez) días siguientes a la recepción de la ORDEN DE COMPRA emitida por la Convocante.

7. VIGENCIA DEL CONTRATO
6.1. El plazo de vigencia de este Contrato será desde la firma del Contrato y hasta el 31 de diciembre de 2012.

8. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.
Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.

ATLAS REPRESENTACIONES S.A.

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables. las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de la Capital de la República del Paraguay

9. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes. el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto. de pleno derecho. a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo **asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.**

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción. República del Paraguay, 05 días del mes de octubre de 2012.

JORGE A. OVIEDO MATTO
CONTRATANTE

PEDRO AMERICO MOREIRA LEGUIZAMON
PROVEEDOR

ATLAS REPRESENTACIONES S.A.